

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : (chOccAnc5)
Responsable du corpus : Martin Glessgen
Édition de la charte : C. Brunel

chOccAnc406

Édition critique

1172.

Type de document: Charte: donation.

Objet: Don aux chevaliers du Temple par Daudé Arlés, avec sa personne, du mas de Lanojol et de divers droits.

Auteur: Daudé Arlés.

Bénéficiaire: Chevaliers du Temple.

Lieu de conservation: Archives départementales de la Haute-Garonne, Ordre de Malte, grand prieuré de Saint-Gilles, commanderie de Sainte-Eulalie (cant. de Cornus, arr. de Saint-Affrique), pièce 33.

Édition antérieure: C. Brunel, Les plus anciennes chartes en langue provençale. Supplément (Paris, 1952), p. 49.

Transcription de la charte

1 Incarnationis dominice anno ·M.C.LXXII. **2** Eu Deusde Arles, e-
 mabona memoria, **3** do mo-cors **4** a Domini\2deu et a sancta Maria
 et alz cavalleirs del-Temple de Jherusalem, ad aquelz que aras i-ssò
 ni \3 adenant i-serau, e per-nom a-te, Elias de Monbru, que es
 maistre de la-maiso de Sancta \4 Eulalia, **5** e-do-vos lo-mas de
 Lanojol tot enteirament e_n-aisi co-mos-paire ni eu l-avem ten \5
 gut, los erms elz vestitz e tot quant al-mas apertan, e-la balma e-las
 aigas elz intrars \6 elz isirs· **6** E do-vos tot quant eu ai en-Altinac,
 zo-so ·ii. faisas que teno de-l-u poig entro \7 e-l-altre e teno-si ab
 aquella ^[1] que foro de Guillem de Bascan et ab aquellas de Bernart \8
 Guillem d-az Endolovas, el-cart de-la-vinna na Rainalda e dirnar a
 ·ii. homes de fogaza \9 e de fromatgue, e la-costa queis-te ab eissa
 la-vinna et es soz lo-palleir de Peiro Fillol e te \10 entro e-lla via, aizo
 es en domini, el cart de-la-vinna de Contrast e dirnar a ·ii. homes, \11
 el cart de-la-vinna de-Peiro Durant e dirnar a ·ii. homes, el forn d-a
 -Monclarat el for\12nil e tot quant al-forn apertan et allenament ad
 obs del forn, e-la-mia part del-bosc \13 de-Mala Fossa· **7** Tot aizo vos
 do per-amor de-Deu e per-redemptio de mos peccatz e per-lar\14ma
 de-mo-paire e de-ma maire· **8** Et aquesta honor davandixa redemet
 Elias de Mon\15bru ·cccc. sol., et eu Deusde Arles aic ne de Guillem
 de Sant Alari ·cxx. solz· **9** \16 Hujus rei testes sunt Bertranz
 Galqueirs que era comandaire d-a S. Eulalia, et Olivei\17rs lo-
 cappellas, et Esteves Abreus, e Bernartz Gavaldas, et Ug Raimonz,
 Willems Ta\18piders, Willems de S. Eulalia, Ug de las Bezas et Ug d
 e-Cainnac qui me scripsit·

^[1] *Sic.*